


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
28.10.2021
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

 UHR – ORE
18:00
GEGENSTAND:
Ernennung des Beirates für Chancengleichheit.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Harald Stauder		
Gabriele Agosti		
Valentina Andreis		
Werner Gadner		
Klaus Kaspar Ganterer		
Christian Johann Genetti		
Peter Gruber		
Helga Erika Hillebrand		
Anna Holzner		
Philipp Holzner		
Verena Kraus	X	
Deborah Ladurner	X	
Ulrike Laimer		
Horst Margesin		

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

OGGETTO:
Nomina del Comitato per le pari opportunità .

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Franco Nietzsche		
Martin Christian Nock		
Dieter Oberkofler	X	
Marco Sandroni		X
Norbert Schöpf		
Jessica Schwienbacher		
Karl Spargser		
Joachim Staffler		
Roland Stauder	X	
Helmut Taber		
Stefan Taber		
Ernst Winkler		
Jürgen Zöggeler		

legenda: A.G. = assente giustificato – A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Harald Stauder

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Assiste il Segretario generale, signor

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass

es für zweckmäßig erscheint, einen Beirat für Chancengleichheit zu erstellen;

das Kapitel 3, Art. 6 der Gemeindesatzung vorsieht, dass die Gemeinde bestrebt ist, die Chancengleichheit von Männern und Frauen zu gewährleisten, um beiden Geschlechtern dieselben Entfaltungsmöglichkeiten zu bieten;

der Gemeinderat für die Dauer seiner Amtsperiode einen Beirat für Chancengleichheit aus mindestens vier Mitgliedern einsetzen kann, in welchem beide Geschlechter paritätisch vertreten sind - der Beirat hat beratende Funktion und unterbreitet der Gemeindeverwaltung Vorschläge und Anregungen;

nach Anhörung der Namensvorschläge;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 22 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 22 anwesenden Ratsmitgliedern, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. als Mitglieder des Beirates für Chancengleichheit gemäß Art. 6, Kapitel 3, Buchstabe c) der geltenden Gemeindesatzung folgende Personen zu ernennen:

- *Valentina Andreis*
- *Verena Kraus*
- *Gabriele Agosti*
- *Karl Spargser*
- *Ulrike Laimer*
- *Franco Nietzsche*

2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;

3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che:

si rende opportuno istituire il comitato per le pari opportunità;

il capitolo 3, art. 6 dello Statuto comunale prevede che il comune si possa impegnare a garantire la pari opportunità tra uomini e donne per offrire ad entrambi i sessi le stesse possibilità di sviluppo e di crescita;

il Consiglio comunale può istituire, per la durata del proprio periodo amministrativo, un comitato per la pari opportunità composto da almeno quattro membri, in cui entrambi i generi sono rappresentati in modo paritetico - il comitato ha funzione consultiva e presenta delle proposte e dei suggerimenti all'amministrazione comunale;

sentite le proposte nominative;

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

con 22 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 22 consiglieri presenti, legalmente espressi per alzata di mano

d e l i b e r a

1. di nominare membri del comitato per le pari opportunità ai sensi dell'art. 6, capitolo 3, lettera c) dello Statuto comunale vigente le seguenti persone:

2. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;

3. di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-

03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich- verwaltungsmäßiges Gutachten	P+eekZ4Aoqk0XRizLEtXj02JbKKn9uVstebbP sHmHRc= Josef Grünfelder	Valore hash parere tecnico- amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	8OG17K10/oqYKEo9qeoTrSvPLOXkBRcSSL mRfFRR/sE= Andrea De Martino	Valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Harald Stauder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)